

En la Isla al mes 2,00 ptas.
 Resto de España al mes 2,50 »
 Extranjero al año 60,00 »
 Número suelto 10 céntimos
 Número atrasado 20 »
 Anuncios: PAGO ANTICIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Redacción y Administración:
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa
 de la Abundancia, 30
 Teléfono número 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVII.

Mahón, miércoles 11 de Junio de 1930

Núm. 17.150

DESDE NUEVA YORK

El cumpleaños de Su Majestad

La Cámara Oficial Española de Comercio de Nueva York celebró el banquete anual el día 17 de mayo en homenaje a Su Majestad con motivo de su natalicio, presidiendo el distinguido Embajador de España en Washington don Alejandro Padilla Bell, en el Crystal Room, del Hotel Ritz Carlton. Fue un acto solemne y entusiasta en el cual tomaron parte además de las personalidades más destacadas de la colonia española, los señores Royal Copeland y Bloom, Mr. Beatty, vicepresidente del Chase National Bank, Mr. Herman Behl, presidente de la Compañía Internacional de teléfonos y telégrafos, mister Mooney, vicepresidente de la General Motors Export Corporation y otros los cuales tomaron asiento en la mesa de la presidencia a ambos lados del Embajador de España.

Al terminar el banquete pronunció un interesante discurso el señor Padilla, quien con frases llenas de afecto y vibrante expresión, hizo un entusiasta elogio de la persona de Su Majestad, poniendo de relieve las dotes que le adornan y que merecedor es del profundo cariño que se le profesa, citando entre varios hechos que demuestran el patriotismo del Monarca, la creación de la futura Ciudad Universitaria de Madrid, debida a la iniciativa del Rey.

Cuando el Embajador de España terminó su brillante discurso, dos los asistentes al acto poniéndose en pie, tributaron una fervorosa ovación al Soberano ausente, en el cuadragésimo aniversario de su natalicio.

Otros oradores después de expresar su profundo respeto al Rey y de hacer notar que en este país republicano se siente por él una intensa admiración, trataron de las relaciones comerciales entre España y Estados Unidos, como el senador Copeland y el vicepresidente de la Ge-

neral Motors, lo cual dió ocasión a que el Embajador de España se doliera de que las actuales tarifas causen grandes perjuicios a la exportación española, citando datos y cifras que acababa de hacer públicas un alto funcionario americano, y temiendo que las nuevas restricciones a los productos españoles harán todavía más notable la desigualdad en la balanza comercial entre los dos países, pues mientras España compra sesenta millones al año, no puede vender, por causa de las actuales tarifas, más que 30 millones a los Estados Unidos.

Estas declaraciones del discretísimo Representante de España que fueron aplaudidas por los mismos comensales norteamericanos y especialmente por los señores Copeland y Bloom, fueron mal interpretadas o parcialmente conocidas dando lugar a comentarios en los principales círculos políticos y comerciales que el señor Embajador tuvo que rectificar por medio de la prensa.

Comentando las manifestaciones hechas en su discurso por el diplomático español, ha dicho el senador Royal Copeland: «No tengo sino alabanzas para el discurso del señor Padilla y la forma como se expresó» y el senador Sr. Bloom ha manifestado que el Embajador de España hizo constar el derecho de los Estados Unidos a hacer sus tarifas y solo tengo elogios para la manera como habló el Embajador de España.

Esta parte del discurso ha servido para llamar la atención hacia un estado de cosas que muchos ignoraban y para que los legisladores comprendan que un país que compra sesenta millones merece otro trato más favorable que le permita vender más.

MARCIAL ROSSELL

Hotel Ansonia, Nueva York de Mayo de 1930.

De aviación

Un caso de presciencia

Una mañana, hace poco tiempo, se presentó en mi casa un caballero de unos cincuenta años, antiguo conocido, hacendado y de respetabilidad ejemplar, que ha consagrado toda su vida al estudio de la botánica y se ha especializado en algunas de sus ramas por puro placer intelectual. Es un poeta de la ciencia, uno de esos hombres que saben ver la belleza de los misterios científicos. Mientras herboriza, prepara, examina con el microscopio y clasifica las plantas, estudia sus parásitos y hace modestamente, calladamente, la buena obra de cuidar de la propagación de las contraplagas. ¿Cómo? Las cultiva y las esparce luego por el campo para que destruyan las plagas asoladoras.

A veces los labriegos y los horticultores ven con alegría que ha desaparecido de sus hortalizas y de sus árboles un diminuto bichillo que en cantidades fantásticas invadía las plantaciones y las destruía; pero no saben que deben la salvación de sus plantas y de sus arbolados a que una tarde pasó por un camino próximo aquel buen caballero, con una cajita en el bolsillo y sacándola de cuando en cuando como nuestros visabuelos cuando tomaban de sus tabaquerías un polvo de rapé, ha dado libertad a algunos ejemplares de la contraplagas para que, espaciándose a su vez y procreando asombrosamente, como lo hacen por visorosa ley de la Naturaleza esos ejércitos defensores de los intereses humanos, devoren a los parásitos noci-

vos y limpien de ellos la comarca. Este es mi hombre; y este señor fué quien una buena mañana —para mí excelente— apareció en mi casa y me dijo:

—Yo soy un asiduo lector de usted y conozco su afición a las cosas curiosas e interesantes. Pues bien; aquí le traigo una que a mí me lo parece. Véala usted si le place.

Y aquel hombre de ciencia protector de los árboles y de las plantas, que hace a los hombres todo el bien que puede y que expurga de enfermedades los rosales, desenrolló un pequeño envoltorio y extendió ante mí un gran pañuelo de algodón estampado que me dejó estupefacto.



MADRID.—Homenaje al Dr. Goyanes en la Academia de Medicina.—Ante un público distinguido entre el que figuraban elegantes damas, se verificó el homenaje que la Academia de Medicina dedica al ilustre cirujano Dr. Goyanes

a descender en seguida sobre su palacio.»

Las prevenciones anteriores están muy a tono con lo que actualmente se hace, si bien los pasajeros de hoy aun no se atreven a bajar con paracaídas en el punto de término de su viaje; bien es verdad que con esta máquina voladora, bastante más rápida que el zeppelin, no se podría hacer de otro modo para que diese la vuelta al mundo en 48 horas.

La segunda leyenda superior derecha parece pronunciada por el hombre que se asoma sobre el ala del mismo costado y dirige a los pasajeros. Dice así: «No tengáis miedo, amigos míos, porque la máquina marcha a toda su velocidad y tenemos viento en popa.»

Desde la ventanilla de la carroza contesta un viajero: «Es verdad, porque de este lado sopla tan fuerte que me hace el efecto de mil pares de fuelles a mi alrededor. Sin duda estamos en la segunda región del aire, donde se forman el granizo y la nieve; los truenos y rayos son engendrados en la tercera región, y si continuamos marchando de esta suerte, estaremos muy pronto en la región del fuego.»

«Creo—responde un compañero de viaje—que ya estamos en ella, porque estoy sudando; quizá es debido a la región del fuego de que habláis o la caldera de vapor colocada detrás de mí.»

En el ángulo inferior izquierdo, entre un paisaje con motivos arquitectónicos orientales, hay un grupo de guerreros chinos; a su frente está un mandarin sentado en un estrado, y a su izquierda un astrólogo enfoca con su telescopio de trípode la máquina aérea que pasa ante sus ojos atónitos.

El observador exclama: «Un mensajero extraordinario para vuestra excelencia viene de la Luna. Yo creo que se acerca a gran velocidad.»

Otro astrólogo situado en primer término, observa también empuñando un anteojito. Le acompaña un personaje que consulta un pergamino; ambos tienen a su inmediación libros voluminosos e instrumentos matemáticos. El astrólogo dice: «Que el diablo me lleve si yo puedo describirlo; esto se parece bastante a un dragón o a un cometa o a una mezcla de los dos, o a otra cosa; en fin, yo no lo entiendo.»

«Hermano Tchinkao—contesta su compañero—, yo no he estado jamás tan turbado en mi vida; creo que se acerca el fin del mundo.»

A la derecha se ve una nave de antiguo corte, mezcla de vela y vapor de ruedas. Dos interlocutores se hallan ante su proa y departen así: «¿A qué hablar de proyectos, hermano Tshongtong, mientras ellos se eleven con nuestras ideas más de prisa que podamos imaginar?»

«Dime, pues, Pedro; yo había creído hasta ahora que los barcos a vapor eran el non plus ultra de todos los inventos...»

—Es lo mismo que yo creía de los ferrocarriles, Juan.»

Esta alusión queda subrayada con una locomotora rudimentaria, del tipo de la primera que circuló, que aparece en el ángulo inferior derecho. Detrás de ella asoma una carroza de camino con sus caballos desenganchados y un grupo de viajeros que esperan el momento de la partida.

Tras este grupo se alza un gran poste con un cartelón donde se lee: «De Europa directamente.—En venta.—Esta importante y vasta colección de curiosidades y objetos de diversión consistente en buques a vapor, locomotoras, navíos de guerra y mercantiles, cha-



ITALIA.—El príncipe Humberto y la princesa María José asisten en la base naval de Spezzia al lanzamiento del nuevo crucero italiano «Zara»

Asuntos de actualidad

Nuevamente ha logrado la libra esterlina cotizaciones superiores a 40 pesetas y ello ha determinado un recrudescimiento de las inquietudes ante la desvalorización de la divisa monetaria de España.

El fenómeno no es nuevo, y hoy como ayer, no está justificado. Cuando se atribuía a desconfianza del capital interior y exterior en la Dictadura, el fenómeno no estaba por ello más justificado, pero podía darse a los que así interpretaban las oscilaciones bursátiles contrarias a la peseta un punto de razón, pues nadie sabía lo que ocurriría, lo que vendría después del período dictatorial.

Pero la Dictadura cayó por un gesto de nuestro Soberano y al advenir el Gobierno del general Berenguer, se observó un algo de reacción en la Bolsa alcanzando la libra esterlina tipos de 36 a 37 pesetas, y ahora, sin razón, sin ninguna causa real ni aparente que lo justifique, ha venido la nueva alza de la libra a recrudescer la inquietud y a demandar prudencia en quienes pueden ser acusados de contribuir con sus manejos a la depreciación de la divisa nacional.

En el orden económico y financiero no hay razón que abona ni justifique la depreciación. La autoridad de la administración española aboga en pro y es elemento que debiera contribuir eficazmente al alza. ¿Por qué no ocurre así?

Han transcurrido varios meses desde la caída de la Dictadura. Evidente es que existe la supremacía de las fuerzas de orden y de paz del país, contra los elementos de rebeldía y desorden lo que se ha podido ver claro y diáfano en los momentos, en lo que podríamos llamar período álgido de la crisis de transición del régimen de Dictadura al de normalidad que inició el general Berenguer.

El motivo principal, pues, de la desnivelación, de la desvalorización monetaria está en la especulación y el agio extranjero que actúa sobre la moneda española y cuyo movimiento favorecen quienes mal intencionados o simplemente ofuscados quieren perturbar la vida política de España con inquietudes que no comparte la opinión y de las que se halla bien alenado el país, ansioso del bienestar y de prosperidad. De los manejos especulativos del extranjero contra la divisa nacional podemos quejarnos y lamentarlos y si en la mano de los españoles de

orden estuviera, no hay duda que desaparecerían todas las especulaciones que contra la peseta se realizan, pero no siendo posible ello, hemos de dirigir los esfuerzos a paralizar la acción de quienes impremeditadamente por ambiciones, por pasiones o por ofuscación trabajan desde dentro, simulando estados de inquietud espiritual que no siente el pueblo ni el país, queriendo dar sensación de rebeldías que la opinión rechaza, contribuyendo a los manejos de los especuladores y adquiriendo una bien definida responsabilidad, sino ante su conciencia, ante los ciudadanos que no pueden consentir que a las maniobras de fuera se unan las maniobras de dentro para entorpecer la vida de la nación con daño manifiesto para su divisa monetaria que repercute y daña la industria y comercio, fuentes de riqueza de los pueblos.

Nuevas noticias truculentas de China. La situación caótica a que da origen la constante lucha de generales bajo cualquier pretexto o al servicio de cualquier ambición, adquiere ya forma estable en el que fué el Imperio Celeste.

Ahora contra el Gobierno de Nankin que preside el general Chang-Kai-Sek han levantado sus ejércitos los generales ya conocidos Feng-Iu-Siang y Yen-Si-Chang, pretendiendo estos dos últimos formar el Gobierno de China en Pekín en contra de la opinión de los generales que tienen influencia en el Sur y que opinan que la capitalidad debe estar en Nankin.

Cuestiones baladís, pero que enfrentan constantemente los ejércitos y devastan al país, ya que los soldados, a pesar de las cifras fantásticas de bajas de prisioneros y desertores que las noticias de Shangay transmiten, donde mayores males causan no es en el campo de batalla, sino con el pillaje a que se entregan los fieles y desertores, saqueando las viviendas de los pacíficos que no conceden importancia a las ambiciones de los generales, ni a la cuestión de la capitalidad y que sin embargo sufren sus dolorosas consecuencias.

EL SOL

DIARIO INDEPENDIENTE

Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

lupas, etc., etc. Entre todos los medios de transporte y de una gran curiosidad, una diligencia inglesa con caballos, atalajes y co-

Este burlesco anuncio considera dignos de un museo los medios de transporte usados hasta entonces y presume que han de ser arrinconados por la máquina voladora a vapor, capaz de dar la vuelta al mundo en dos días.

Hay todavía en el centro del pañuelo una parte interesante: es un grupo de montes, y a su lado una vista de ciudad con un puente de seis ojos.

Junto al poste, un observador enfoca su catalejo hacia la máquina voladora. A la derecha del poste se ve un amplio hangar exactamente igual a los actuales.

del hangar, un vigía parece transmitir señales a la aeronave.

Verdaderamente no es posible mayor semejanza con la situación actual de la navegación aérea. Estudiados los detalles del pañuelo y los antecedentes que su dueño aporta, deduzco que data el final del primer tercio del siglo XIX, es decir, que cuenta un siglo de existencia y fué una alegoría apoteósica del vapor aplicado a la locomoción.

Sobre la franja inferior del lienzo, es difícil descifrar, por la superposición del dibujo, una inscripción que con paciencia y una lupa he logrado leer: «Fbque. de F. Bataille a Denville. - D a 420.»

Es la marca del fabricante. El señor Landino cree que su tío abuelo adquirió el pañuelo en Marsella, donde hacía escala en sus viajes al Mar Negro.

L. LAFUENTE VANRELL

De nuestros corresponsales

DESDE MERCADAL

Solemne acto religioso se celebró en esta villa con motivo de la primera comunión del soldado de la Sección de Sementales de Baleares destacada en esta plaza Domingo López Hernández, quien después de la debida preparación, se acercó por primera vez a recibir el Pan de los Angeles el día 9 de junio de 1930 en la parroquial iglesia de San Martín, excelso Patrón de Mercadal.

Al hermoso y emotivo acto asistieron las autoridades locales, representación del destacamento de Artillería, escuelas nacionales y un público numerosísimo.

La comunión fué dada al neófito por el Ilmo. y Rvmo. señor Obispo de Quersoneso, Coadjutor del de Menorca Doctor don Antonio Cardona Riera, siendo padrinos la señora D.ª Catalina Palliser viuda de Sintés y el pundonoroso comandante de Artillería don Miguel Ferrer Mercadal.

El virtuoso Prelado dirigió al comulgante una hermosa y sentida plática, realzando con frase feliz la importancia del acto que iba a realizar, administrándole seguidamente el Sacramento de la Comunión. El señor Alcalde y un concejal, así como numerosos vecinos, acompañaron en la Sagrada Mesa al soldado Domingo López Hernández.

Muy felicitado fué el comulgante y lo mismo el jefe de la parada de Mercadal nuestro amigo don Antonio Leal que actuaba en representación del capitán de dicha fuerza don Miguel Vidal, así como el vicario señor Fuxá que preparó cristianamente al citado comulgante.

El personal de la parada, así como una representación del destacamento de Artillería, fueron obsequiados con un desayuno que sufragó el jefe en nombre del capitán don Miguel Vidal, que así ha sabido asociarse al hermoso acto de religiosidad dado por sus subordinados.

Muy felicitado ha sido el soldado Domingo López Hernández que ha recibido varios regalos, entre ellos objetos de arte y donativos en metálico.

En esta villa se ha organizado una natrida orquesta-rondalla y un orfeón, en el que figuran más de treinta voces, dirigiendo el conjunto el entusiasta músico don Pablo Camps.

La nueva agrupación artística ha dado estos días sus primeras audiciones en público, siendo muy bien acogida y aplaudida con entusiasmo.

La villa de Mercadal se ve en esta época del año constantemente visitada, acogiendo a los forasteros con la hospitalidad en ella proverbial. El día de Pascua de Pentecostés y el lunes, segunda fiesta, fueron numerosísimas las personas que de otras ciudades isleñas llegaron a Mercadal, pasando agradables horas y muchas subieron a la santa montaña, en cuya cumbre se halla el santuario de Nuestra Virgen Moreneta.

CORRESPONSAL

Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la LIBRERIA SINTÉS, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Bernabé, ap., Félix, Fortunato, hermanos mártires, Parisio mj. (Témpora).

La Misa y oficio divino de hoy es de la Infraoctava de la Pascua de Pentecostés con rito semidoble y color encarnado.

CUARENTA HORAS

De siete a ocho del anochecer en la Iglesia en las Religiosas Concepcionistas.

SAN BERNABÉ, APOSTOL. - Nació en Chipre y se llamó José, nombre que fué cambiado por el de Bernabé que significa hijo de bendición. Llamado al apostolado como Pablo, fué enviado a Antioquia donde hizo grandes conversiones. Marchándose a Tarso cerca de Pablo, fueron los dos a Antioquia donde permanecieron por algún tiempo. Siendo obispos, de un modo milagroso evangelizaron la Antioquia, Salamina, Panfilia y otras regiones. San Bernabé fué después a Chipre y a Milán, donde sembró los fundamentos de la verdadera fe. Consagró obispo a Anatalone y lo afirmó para que continuase la obra de la conversión de los infieles. Retornó a Chipre, sufrió persecuciones y fué a Salamina donde coronó su apostolado con el martirio el año 62.

NOTICIAS

Acudió ayer numeroso concurso a la reunión convocada en la Rectoría y que se celebró bajo la presidencia del Ilustrísimo y Reverendísimo señor Obispo Coadjutor al objeto de cambiar impresiones y planear el programa de los festejos en honor del Sagrado Corazón de Jesús en la fiesta propia del día 27 del actual.

Reinó entre los reunidos franco entusiasmo, designándose comisiones para la mejor organización de la fiesta y en sucesivas reuniones parciales de caballeros y señoras se ultimarán los actos a realizar que oportunamente daremos a conocer a nuestros lectores.

APRENDIZ CONFITERO

Se necesita muchacho de 12 a 14 años en la confitería LAS DELICIAS.

Intil presentarse sin buenos informes. 1-3

MUY INTERESANTE

Las instalaciones eléctricas colocadas por personal que desconoce su importancia no pueden tener la suficiente garantía de seguridad. Si quiere V. una buena instalación, sin peligros y ajustada a las condiciones técnicas publicadas en la «Gaceta», dirijase a la Casa instaladora

Antonio Sintés Sintés

Carlos III 42 (calle Nueva). - MAHÓN 12-13-14-15

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Pagamos el cupón vencimiento 1.º Julio de las Obligaciones f. c. Norte 3 por 100 Prioridad y el importe líquido de las Obligaciones de dicha Compañía que han resultado amortizadas.

GALUCHAT EXTRACTO POLVO LOCION L.T. PIVER PARIS

¡AUTOMOVILISTAS! Los acreditadísimos Neumáticos «MICHELIN», Lubrificantes «Vacuum» y «Aiglon» y piezas para FORD, los hallarán Vds. en condiciones de precio en Agencia STUDEBAKER. - Hannover 13, Mahón

CRÓNICA

De la visita del Excmo. señor Gobernador

Tenemos noticia de Palma de que el Excmo. señor Gobernador ha aceptado el programa de su visita a esta isla que le fué remitido y que será el siguiente salvo modificaciones que a la llegada de dicha autoridad se acuerden.

Día 13.-A las 7 y media llegada del vapor correo, a cuyo bordo será cumplimentado el ilustre visitante por las autoridades y particulares que acudan a darle la bienvenida.

A las 9 y media, recepción de autoridades y comisiones en la Delegación del Gobierno. Terminada la recepción, visita a las Escuelas, Establecimientos de Beneficencia, Casa de Correos y Base Naval.

A las 13'30, almuerzo, obsequio del Excmo. Ayuntamiento de Mahón que será servido en el Lazareto.

Después del almuerzo, visita al Lazareto y a continuación se dirigirá el Gobernador a visitar los pueblos de Villa Carlos, San Luis y San Clemente.

De 19 a 20 el Excmo. señor Gobernador Civil recibirá en la Delegación del Gobierno la visita de particulares que quieran saludarle.

A las 20'30, comida en la Liga Marítima, obsequio de dicha entidad y festival en aquella terraza.

Día 14.-A las 9 excursión a Fornells, Mercadal, Monte Toro, San Cristóbal y Ferrerías.

A las 12 llegada a Ciudadela almorzando Su Excelencia en el domicilio particular del señor Alcalde de aquella ciudad, destinado después hasta las 18 a visitar la población.

A las 18'30 llegada a Alayor, cuyo Excmo. Ayuntamiento quiere obsequiarle con un lunch.

Terminada la visita a Alayor, regreso a esta ciudad donde permanecerá para salir el domingo en el vapor de Alcudia.

Nombramiento de jueces y fiscales municipales De la relación del nombramiento de jueces y fiscales municipales y sus respectivos suplentes de todos los pueblos del territorio de esta Audiencia para la próxima total renovación publicada en el Boletín Oficial de la provincia, copiamos los que a Menorca se refieren y que son los siguientes:

PARTIDO DE MAHÓN Alayor.-Juez, don Pedro Castell Riudavets; Suplente, don Ra-

fael Sintés Bagur; Fiscal, don Juan Pons Serra; Suplente, don Pedro Florit Camps.

Ciudadela.-Juez, D. Juan Allés Coll; Suplente, don Pedro Hernández Sastre; Fiscal, don Eugenio Triay Mayans; Suplente, don José Seguí Bauzá.

Ferrerías.-Juez, don Miguel Allés Pons; Suplente, don Miguel Florit Janer; Fiscal, don Antonio Serra Coll; Suplente, don Lorenzo Barber Pons.

Mahón-Capital.-Juez, don Luis Victory Manella; Suplente, don Diego Bosch Olives; Fiscal, don Carlos Moysi Seuret; Suplente, don Julio Olives Feliu.

Mercadal.-Juez, don Francisco Vidal Palliser; Suplente, don Antonio Luque Gálvez; Fiscal, don Jaime Galmés Villalonga; Suplente, don José Sintés Pons.

San Luis.-Juez, don Pedro Cardona Tuduri; Suplente, don Francisco Portella Rotger; Fiscal, don Francisco Orfila Pons; Suplente, don Guillermo Pons Pons.

Villacarlos.-Juez, don José Vila Preto; Suplente, don Bartolomé Díaz Serra; Fiscal, don José Fuxá Preto; Suplente, don Jaime Quevedo Vinet.

De viaje A bordo del vapor «Monte Toro» salieron ayer los Marqueses de Menas Albas y su hijo, la señora doña Blanca Hédiger viuda de Ruby, las Hermanas de la Caridad Sor Dolores y Sor Francisca, farmacéutico de Barcelona don Fernando Rubió Tuduri, doña Isabel Valls de Arguimbau, el catedrático don Jaime Mir Seguí, el farmacéutico don Gaspar Valls Pons, capitán de Artillería (E. R.) don Diego Zamora Gómez, el secretario del Juzgado de Ciudadela don Francisco Mercadal, señora e hijitos, don Juan Pons Trémol, don Miguel Calafat Juñ y don Pedro Olives Carreras.

También salió en dicho buque el renombrado pintor paisajista de Barcelona don Domingo Carles y señora que ha pasado algunos días en esta isla quedando encantado ante los bellos asuntos que a todo artista ofrecen sus panoramas y paisajes.

Concierto público Lo dió anoche en la plaza del Príncipe interpretando un escogido programa, el Orfeón Mahonés con motivo de celebrarse el vigésimo aniversario de la fundación del Ateneo.

Ayuntamiento de Mahón

Datos facilitados por la Intervención de Fondos

OBRAS REFORMA DEL TEATRO PRINCIPAL

Pagos efectuados hasta el 8 Marzo 1930

Table with 3 columns: Description of works, Amount in Pesetas, and Total. Includes items like 'Nueva instalación eléctrica Teatro y habilitación cuarto para la misma', 'Quitar columna entrada patio butacas', etc.

Pagos verificados desde dicha fecha al 31 de Mayo último que corresponden a obras mandadas realizar también por el Ayuntamiento anterior en el expresado Teatro.

Table with 3 columns: Description of works, Amount in Pesetas, and Total. Includes items like 'Completo gastos construcción tejado', 'Cortinajes', 'Pintura para el vestíbulo, taquilla y puertas entrada Teatro', etc.

Cantidades comprometidas igualmente por el Ayuntamiento anterior y cuyo pago está pendiente.

Table with 3 columns: Description of works, Amount in Pesetas, and Total. Includes items like 'Coste instalación eléctrica cabina según cuenta presentada por la Eléctrica Mahonesa S. A.', 'Coste de las obras de construcción de una escalera', etc.

RESUMEN

Summary table with 3 columns: Description, Amount in Pesetas, and Total. Includes 'Pagos realizados hasta el 8 de Marzo de 1930', 'Pagos realizados hasta el 31 de Mayo de 1930', 'Cantidades comprometidas', 'En junto', 'Consignación en el Presupuesto Extraordinario de 1929 para atender a las referidas obras de reforma', 'Sobrante disponible'.

COSTE DE LAS OBRAS DE ENSANCHE DE UNA CALLE EN EL CASERÍO DE LLUMESANAS, EN 1928

Table with 3 columns: Description, Amount in Pesetas, and Total. Includes 'Satisfecho a don Juan Vidal Gomila por jornales y materiales', 'Satisfecho a don José Teixidor por transporte materiales', 'Total'.

Mahón, 10 Junio de 1930. -El Alcalde, Mateo Seguí.

Advertisement for 'HIPOFOSFITOS SALUD' (Hypophosphites Health) featuring text: 'Debilidad, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, se combaten con éxito cierto con el Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD. Poderoso tónico reconstituyente que la ciencia proclama como el más eficaz. Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.'

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

DE

MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30
Teléfono número 84

Impresiones de todas clases
para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de es-
pectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en ne-
gro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta
novedad, y libros para con-
tabilidad y comercio

Secciones especiales de
librería y papelería

Sección especial para
impresos de lujo,
acciones, cheques,
etcétera

Tarjetas de visita, carnets,
participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas,
de oro garantizado,
marcas

“WATERMANN”
— Y —
“PELIKAN”

Balneario “Vichy Catalán”

Caldas de Malavella (Contiguo estación ferrocarril)
TEMPORADA DE 15 DE MAYO A 31 OCTUBRE

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, liticas, sódicas
Enfermedades del aparato digestivo. — Hígado. — Artrismo
sus múltiples manifestaciones. — Diabetes. — Glucosuria. — Con-

Establecimiento rodeado de frondosos parques. — Habitaciones
con agua corriente, grandes, cómodas y ventiladas. — Comedores
café espaciosos, salones para fiestas. — Capilla. — Alumbrado eléc-
trico. — Campos para tennis y otros deportes. — Garage. — Centro de
excursiones para la Costa Brava y estribaciones del Montseny. — An-
tos de alquiler. — Teléfono.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18. — BARCE-
LONA.

Conserve y vigorice Vd. su salud
con baños de

PINOSOL

Tabletas de baño de extractos de las
hojas de pino y abeto

Depósitos en Mahón: Farmacia
Gaspar Valls, calle Nueva 8, y en
Alayor, Pedro Alberto Ameller,
Farmacia calle Santa Rita.

Verdadera economía casera
Home Dye

Polvos para teñir en casa toda
clase de telas de algodón, lana,
sedaa en una hora.

Su uso es tan sencillo que una
niña puede teñir cualquier prenda.
Gran variedad en colores.
Nuevo producto altamente prác-
tico.

Se vende en la Papelería de Ma-
nuel Sintes Rotger, Plaza del Prín-
cipe 17, Mahón.

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1930

Línea del Cantábrico
a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII» saldrá
de Bilbao y Santander el 25 de
Junio, de Gijón el 26 y de Coruña
el 27, para Habana y Veracruz, es-
calando New-York al regreso.
Próxima salida el 21 de Julio.

Línea del Mediterráneo
al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Bor-
bón» saldrá de Barcelona el 5 de
Junio, de Almería y Málaga el 6
y de Cádiz el 8, para Santa Cruz
de Tenerife, Río de Janeiro, Monte-
video y Buenos Aires.
Próxima salida el 5 de Julio.

Línea del Mediterráneo
a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas»
saldrá de Barcelona y Tarragona el
14 Junio, de Valencia el 15, de
Alicante el 16, de Málaga el 17, de
Cádiz el 18 y de Vigo el 20, para
New-York y Habana.
Próxima salida el 5 de Agosto.

El vapor «Antonio López» saldrá
de Barcelona y Tarragona el 31 de

Mayo, de Valencia el 1 Junio,
Alicante el 2, de Málaga el 3 y
Cádiz el 5, para Las Palmas, San-
ta Cruz de Tenerife, Santa Cruz
de la Palma, Santiago de Cuba,
Habana y New-York.
Próxima salida el 22 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Puerto
Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano»
saldrá de Barcelona el 23 Junio,
de Valencia el 24, de Málaga el 25
y de Cádiz el 27, para Las Palmas,
San Juan de Puerto Rico, La Guay-
ra, Puerto Cabello, Curaçao, Puer-
to Colombia y Cristóbal, escala-
do al regreso en Santo Domingo.
Próxima salida el 19 de Julio.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi» saldrá de
Barcelona el 15 de Junio, de Va-
lencia el 16, de Alicante el 17 y de
Cádiz el 20, para Arrecife, Las Pa-
lmas, Santa Cruz de Tenerife, San-
ta Cruz de la Palma, Río de Oro,
Monrovia y Santa Isabel (Fernan-
do Póo).
Próxima salida el 15 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capilla.
Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a
la altura tradicional de la Compañía.
También tiene establecida esta Compañía una red de servicios
combinados para los principales puertos del mundo servidos por lí-
neas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE ME-
DINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON
JUAN F. TALTAULLI, Infanta, 24.

PELIKANOL

COLA DE ALMIDON DE CALIDAD SUPERIOR



PELIKANOL es una cola blanca, de gran duración, que posee
una fuerza adhesiva extraordinaria y su uso es muy limpio, siendo de
imprescindible necesidad en todos los buenos despachos y oficinas.

PELIKANOL sirve para pegar papel carbón, fotografías y dibujos.

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza
del Príncipe 17, Mahón.

Obra importantísima y amena

ESPAÑA (GEOGRAFIA ILUSTRADA)

Texto de don Vicente Vera, Doctor en Ciencias, Bibliotecario per-
pétuo de la Real Sociedad Geográfica

La obra más completa, más detallada y más actual que existe
en su género.

Contiene estadísticas completas, las más recientes, interesante
texto y en la parte ilustrada se incluyen los mapas y planos más
modernos, varios de ellos en colores, todo completamente al día.

Se publica un cuaderno semanal de 16 páginas con un mapa en
colores y dos láminas, constando toda la obra de 18 cuadernos, al
precio de 1,50 ptas. el cuaderno.

Esta interesantísima obra se vende en la Librería de MANUEL
SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón

714

EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

hombre no escarmentará nunca, — respondió
Araceli, aparentando indiferente tranquilidad.

Cogió los periódicos que había sobre una
mesa y llevando al niño en sus brazos, se retiró
a su gabinete.

Quería estar sola, ignoraba lo ocurrido, pero
adivinaba que el marqués cometió alguna ac-
ción mala; quería hallarse sola para que nadie
contemplase cómo la vergüenza y la indignación
se reflejaban en su semblante.

Una vez en el gabinete, se sentó en una mar-
quesita, y besó al niño con esa ternura indefini-
ble condensada en los siguientes versos del in-
mortal Ayala:

Es verdad, lo dijo Dios:
no hay más que una sola madre.
¡Ay de aquel a quien su padre
le dé por desgracia dos!

Después desdobló los periódicos, comenzan-
do a leerlos.

No tardó en hallar la noticia.

Entonces se apoderó de su alma una inmensa
indignación y se dijo:

— Ese hombre cada vez es más ruin y despre-
ciable.

¡Deja que le escupan a la cara, y en vez de
vengar la ofensa, huye como el indefenso corde-
ro a quien persigue el lobo.

Para probar una vez más que ha perdido has-
ta la última noción de dignidad, viene a refugiar-
se en Sevilla, en donde todo el mundo le co-

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO»

715

noce, y en vez de esconderse, aun tiene el cinis-
mo de presentarse en una taberna a la que van
sus amigachos...

Han hecho bien en despreciarle esas gentes.
Aun valen mucho más que él.

Estrechó al niño contra su pecho con tanta
fuerza, que parecía temer se lo fuesen a quitar;
le besó en los ojos, en la boca, en todo el sem-
blante, y llorando con rabia, con la indignación
que produce la mancha que indirectamente se
arroja sobre nosotros y no la podemos lavar,
dijo:

— ¡Pobre hijo mío! Por ti amo la existencia.
Tu vida es la mía, pero si supiese habías de ser
tan miserable como tu padre, preferiría verte
muerto.

El niño, a quien las efusivas caricias de su
madre habían molestado, rompió a llorar, tra-
tando de desasirse de los brazos que le oprí-
mían.

— ¡No, hijo mío, no! Estoy loca, y tal vez te
he hecho daño.

Si tú no vivieses, me importaría muy poco
las canalladas de tu padre.

Mi conducta me pone a cubierto de toda
murmuración, pues en Sevilla me conocen, sa-
ben quién soy y me llaman la mártir; pero temo
que el crucificado lo seas tú.